

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV			
S	FABER		Informazioni sulla scheda del prodotto secondo EN 2014	Product fiche information, according to EN 2014	Informations sur la fiche du produit selon EN 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß EN 2014	Informate over het productblad volgens EN 2014	Información sobre la ficha del producto conforme a EN 2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma EN 2014	Uppgifter i produktinformationsblad enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuoteleistoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке в соответствии с EN 2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014			
			M	305.0554.567	P1857	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandørens navn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums	
AEChood	81,7	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarlijks energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiforbruk	Vuotuinen energiankulutus	Årligt energiforbrug	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatarve	Gada efektīvais patēriņš			
EEC	D		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatohokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatõhususe klass	Energoefektivitātes klase			
FDEhood	8,2		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtaustyydinaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Šķidruma dinamiska efektivitāte			
FDEC	E		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische effizienzklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtaustyydinamisen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Šķidruma dinamiska efektivitātes klase			
LHhood	82	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagāsmoju efektivitāte			
LEC	A		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka sse	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagāsmoju efektivitātes klase			
GFEhood	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotusaste	Fedtfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taiku filtreerimise tõhusus			
GFEC	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvasuodattuksen erotustason luokka	Fedtfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taiku filtreerimise efektivitātes klase			
Qmin	200	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luchtstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minniahastighet	Lufflöde vid lägstehastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftstromsvardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu miniminukiiruse	Minimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qmax	360	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luchtstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxiahastighet	Lufflöde vid högstehastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftstromsvardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksiminkiiruse	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums			
Qboost	N/A	m3/h	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid minniahastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet	Akustik A-veid lyfdefunktionsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kehitystyylillä mininopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved minimumshastighed	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon mininukiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā		
SPEmin	57	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Polónia sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid maxiahastighet	Akustik A-veid lyfdefunktionsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kehitystyylillä maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved maksimumshastighed	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon maksiminkiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā		
SPEmax	68	dBa	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Polónia sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Luftburet akustiskt buller för A-viktade ljudfunktionsläpp vid intensiv hastighet	Akustik A-veid lyfdefunktionsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho massaa kehitystyylillä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydefektmission ved intensiv hastighed	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Õhukaadne akustiline A-kaalutud helivõimsuse emissioon intensiivsel kiirusele	Gaisa akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paaugstinātājā ātrumā		
P0	0,0	Watt	Consumo di corrente in modalità di	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
Ps	N/A	Watt	Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energía en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektforbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiforbrug i standbytilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõitearve ooterežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā			
F	1,7		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsuppgifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisateave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014			
Qbep	220,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitklements	Tijdstoenamecoëfficiënt	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Tidskningsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskerrin	Tidsforølgelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanās faktors			
EELhood	93,4		Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntieindex	Indice de eficiencia energética	Indice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatohokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической эффективности	Energiatõhususe indeks	Enerģijas efektivitātes indekss			
Qmax	360,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdebiet op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmengde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā			
Wbep	129,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirinen parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērtās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā			
WL	2,2	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximalt lufflöde	Høyeste lufflgjennomstrømning	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas			
Wlwa	68	dBa	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Polónia eléctrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk innetryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk innetryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektforbrug i det optimale driftspunkt	Подана электроэнергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsussisend parima tõhususe punktis	Izmērtā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā			
WL			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Nennleistung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningssystemets nominaleffekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagāsmoju sistēmas nominālā jauda			
Emidde			Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kottan	Genomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytningen	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på kogefladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusjõu pindalaal	Vidējais apgaismoju sistēmas vidējais apgaismojums uz gatavošanas virsmas			
Lwa			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsvoegnisniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivnivå vid maxinställning	Løydteffektivnivå ved høyest innstilling	Ääniteho suurimmalla asetuksella	Løydteffektivnivå ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie augstākās uzstādījuma			
CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cuocere. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when necessary. 4) Keep range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse boost que dans les cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odors.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Stufe zu betriebsfähig aktivieren, damit die Feuchtigkeit abgeaugt und Gerüche beseitigt werden. 2) Die Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzen, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhöhen Sie die Drehzahl der Haube nur bei vermehrter Feuchtigkeit. 4) Den oder die Filter der Haube sauber halten, damit die Fett- und Geruchsfiltrierung optimiert wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookactiviteit op de laagste snelheid in warmer u met kokon begint om te voorkomen dat u vochtgedragte regelen en kooklucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensieve alleen wanneer u dat absoluut nodig heeft. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u dat nodig heeft. 4) Houd het filterde filter schoon om de ventilatie- en geurfilterings-efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comience a cocinar, accione la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumente la velocidad de la campana solo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o los filtros de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiodores.	CONSELHOS PARA POPULAR ENERGIA 1) Comece a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumente a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor o exigir. 4) Manter limpo el filtro ou os filtros da campana para otimizar a eficiência de retenção de gorduras e de cheiros.	RÅD FÖR ENERGIBESPARING 1) Start kookactiviteit met min. hastighet när du börjar tillagningen för att kontrollera fuktigheten och avlägsna matlukt. 2) Använd den intensiva hastighet endast när det är absolut nödvändigt. 3) Öka köksfläktens hastighet endast när störmängden är mycket hög. 4) Se till att köksfläktens filter rent/rene för att optimera fett- och luktfiltreringens effektivitet.	RÅD FOR ENERGIBESPARING 1) Start kookaktivitet med min. hastighet når du starter matlagingen for å kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Bruk kun intensiv hastighet når det er helt nødvendig. 3) Øk kjøksfläktens hastighet bare når størmengden er høy. 4) Hold kjøksfläktens filter rent/rene for å optimere fett- og luktfiltreringens effektivitet.	ERENGIASAASTONNUN OVOJA 1) Käynnistä liesituuttien mininopeudella alustavasti ruoanlaittoa varten, jotta hallitaan kosteuden vaikutuksia ja hajun poistamiseksi keittiössä. 2) Käytä suurta nopeutta vain kun se on välttämätöntä. 3) Lisää liesituuttieimen nopeutta vain kun höyryn määrä sitä vaatii. 4) Pidä liesituuttieimen suodatin tai suodattimet puhtaina rovimiksi ja huuhdella ne optimaaliseen käyttöön.	TIPS TIL ENERGIBESPARELSE 1) Start kookaktivitet ved minimumshastighet, når du begynder tilberedningen. Således kan du kontrollere fuktigheten og fjerne matlukt. 2) Anvend kun intensiv hastighet, når det er helt nødvendigt. 3) Forøg kun hastigheden, når det er nødvendigt. 4) Hold embættens funktion og lugtfilter rene for at optimere deres funktion.	РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКОНОМИИ ЭНЕРГИИ ИЛИ СТОИМОСТИ 1) В начале готовки включите вытяжку на минимальную скорость для контроля уровня влажности и удаления из кухни запаха. 2) Включайте интенсивную скорость работы вытяжки, только когда это совершенно необходимо. 3) Повышайте скорость работы вытяжки только когда этого требуют наличие большого количества пара. 4) Поддерживайте фильтр / фильтры вытяжки в чистом состоянии для оптимального удаления жира и запахов от готовки, эффективн.	REKOMENDACIJAS PO ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI 1) Sākumā ieslēdziet atvērto plūsmas ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmantojiet intensīvo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palieliniet vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturiet filtru(-us) tīru(-us), lai optimizētu tauku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.	PADOMI ENERĢIJAS TAUPĪŠANAI 1) Sākumā ieslēdziet atvērto plūsmas ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmantojiet intensīvo ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 3) Palieliniet vaiku ātrumu tikai tad, ja tas ir nepieciešams. 4) Uzturiet filtru(-us) tīru(-us), lai optimizētu tauku un aromātu neitralizācijas efektivitāti.			
Norme di riferimento:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normative references:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normas de referencia:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normas de referência:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564	Normatīviļvites:	ENIEC 61591	ENIEC 60704-2-13	EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Effiċjenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyaság / Příručka - Energetická účinnost / Рігучка - Energetická účinnost' / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Наръчник - Энергията ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
S	FABER	Додаткова технічна інформація про виріб, згідно з 65/2014	Gaminio mikrokortelės informacija pagal 65/2014	Skedta tal-Tagħrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. terméklappal kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobkov podľa 65/2014	Informali de pe fişa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovanim listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κάρτα του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgilere, 65/2014'n göre	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информација о производу, према 65/2014	Bilece7 TÁrge de réir Uimh. 65/2014
M	305.0554.567 P1857	Назва поставяния модел	Tieklojo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Méno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarijki adı	Име на доставчик	Назив добављача	Ainm an tsoláiríth
AEChood	81,7	Щорчне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Éves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Roční spotřeba energie	Consum energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Ετήσιο κατανάλωση ενέργειας	Yıllık Enerji Tüketimi	Годишна консумация на енергия	Годишња потрошња енергије	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
ECC	D	Клас енергоэффективности	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Énergiatahatékonyaság besorolás	Třída energetické účinnosti	Třída spotřeba energie	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
FDEhood	8,2	Клас проработаности	Skybių dinamini efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija fuwiddinamika	Áramlásdinamikai hatékonyaság besorolás	Třída dynamické účinnosti	Třída hydrodynamické účinnosti	Clasă de eficiență fuwiddinamika	Klasa wydajności fuwiddinamycznej	Razred učinkovitosti preobrade dinamike	Razred učinkovitosti preobrade dinamike	Κλάση δυναμικών αποτελεσμάτων	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на филтра	Класа ефикасности динамичне филтрирање	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
FDEC	E	Ефективност осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effizienz ta-Tidwili	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetave	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
LEhood	82	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effizienz ta-Tidwili	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetave	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
LEC	A	Клас ефективности осветления	Apsvietimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effizienz ta-Tidwili	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Třída světelné účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Wydajność świetlna	Učinkovitost rasvjetave	Svetlina učinkovitost	Φωτεινή απόδοση	Aydınlatma Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветлението	Класа ефикасности осветлението	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
GFEhood	75,1	Клас эффективности фильтрации жира	Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effizienz ta-Grassiġiet	Zsírzsűrésis hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea grasimilor	Wydajność filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
GFEhood	75,1	Клас эффективности фильтрации жира	Riebiųjų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-Effizienz ta-Grassiġiet	Zsírzsűrésis hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență pentru filtrarea grasimilor	Wydajność filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimaslačne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yağ Filtrasi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на мазнини	Класа ефикасности филтрирања мазти	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
GFEC	C	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний поток при мінімальної швидкості	Проток ваздуха при мінімальної швидкості	Aersheabhaidh Iosta le gnáthúsáid
Qmin	200	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний поток при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максимальній швидкості	Aersheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
Qmax	360	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Yöğun hızda hava akışı	Вздушний поток при максимальній швидкості	Проток ваздуха при максимальній швидкості	Aersheabhaidh ag an dianúsáid ar an luas uasta
Qboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità minima	Lövegibem mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при мінімальної швидкості	Подвержена звукова мощност при ізвзярненні в атмосфері при мінімальної швидкості	Астú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
SPemin	57	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при максимальній швидкості	Подвержена звукова мощност при ізвзярненні в атмосфері при максимальній швидкості	Астú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
SPEmax	68	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio lygis ore esant didžiausiam efektyvumo taškui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensívă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğun hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері при інтенсивній швидкості	Подвержена звукова мощност при ізвзярненні в атмосфері при інтенсивній швидкості	Астú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
SPEboost	N/A	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час використання	Garsinio lygis ore esant didžiausiam efektyvumo taškui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Lövegibem mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensívă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένου ακουστικού ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yöğun hızda havadaki akustik A-agrahli ses Gücü Emisyonu	Акустичний шум в атмосфері під час використання	Подвержена звукова мощност при інтенсивній швидкості	Астú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas íosta
PO	0,0	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miġi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena električne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ ισχύουχνη κατάσταση	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta
Ps	N/A	Енергоспоживання в режимі очікування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budijimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena električne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρώση ηλεκτρικης ενέργειας υ σταθμυ πριπρωσότητας	Ídó cumhachta agus 6 sa mhóid mhúchta
PI	1,7	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerinti	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplňkové informace podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatne informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον Πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'n göre ilave bilgi	Додаточна інформація згідно з 66/2014	Додаточна інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
EElhood	93,4	Коефіцієнт ефективності часу	Laiko padidėjimo efektyvumo rodiklis	Fattur tal- zieda fil-in	Iđonóvelés együttható	Koefficient nárustu v čase	Index energeticke účinnosti	Indice de eficiență energetică	Wskaźnik wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индекс енергийна ефективност	Индекс енергетске ефикасности	Ídó Fuinnimh in aghaidh na Bílana
Qmax	360,0	Вимірювання швидкості потоку повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-effizienz massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légáram	Průtok vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Prietok vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava akışı oranı	Измерен въздушен поток в точката на най-висока ефективност	Мерени приток ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aersreada toimhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear
Wbep	129,0	Вимірювання тиску повітря у точці макс. ККД	Įšmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-pressjoni tal-arja mkeġja fil-punt tal-effizienz massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšej účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmerjen pri točki največje učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü hava basıncı	Измерен въздушно налягане в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Ráta aerbhuá toimhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear
WL	2,2	Максимальная мощность	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximální průtok	maximálny tok vzduchu	flux de aer max	Maksymalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μέγιστη ροή αέρα	Maximum akış hızı	максимальна швидкість	максимален приток	Aersheabhaidh uasta
Wber	180	Вимірювання швидкості електричної енергії у точці макс. ККД	Įšmatuotas elektros galios greičio esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elektrika mkeġja fil-punt tal-effizienz massima	A legjobb hatékonyaság mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický příkon měřený v bodě největší účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšej účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki največje učinkovitosti	Ηλεκτρική παροχή μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümü elektrik güç ölçümü	Измерен електричен ток в точката на най-висока ефективност	Мерени притисак ваздуха у такој највећој ефикасности	Íonchur cumhachta leictre toimhaisge ar bpointe éifeachtúla is fear
WL	180	Номинальная мощность системы осветления	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawwa nominali tas-sistema tal-tidwili	A világítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava rasvjetave	Nazivna moč sistema osvetlilave	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydınlatma sisteminin nominal gücü	Номинална мощност на осветелната система	Номинална система осветлението	Cumhacht airmiúil an chórais soláiste
Emidde	68	Средний уровень освещенности на поверхности лампы	Vidutinis virykės lygis apšvietimo sistemos paviršiuje	Il-luminazzjoni media tas-sistema tal-tidwili fuq il-wajer għat-tajr	A világítási rendszer átlagvilágítási a főlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v rámci plochy	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na plochu	Iluminare medie a sistemului de iluminat pe o suprafață	Średnie oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosjecno osvetljenje sustava rasvjetave na površini za kuhanje	Prosjecno osvetljenje sistema osvetlilave na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια φωτισμού	Yüselik ayarada ses gücü seviyesi	Средно осветление на осветелната система върху повърхността за готвяне	Просечна янмина осветлението на релној површина	Meánsolais an chórais soláiste ar an droimhla cóscaireacha
Lwa	68	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А при максимальній швидкості	Garsio galios lygis ore esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-Frekwenza A fi-veloċità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximální nastavení	Hladina akustického výkonu pri maximálnom nastavení	Nivel de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym ustawieniu	Ravnina zvučne snage na maksimalnoj postavci	Kuhven hrupa pri najvejši nastavitvi	Στάθμη ακουστικού ισχύος στην μέγιστη απόδοση	En yüksek ayarada ses gücü seviyesi	Ниво на звукова мощност при най-висока настройка	Ниво звучне снаге при највишој вредности	Astú Cumhachta Fuaimne A-uaidhe ar an luas uasta
ПОРЯДИ ЗАЧЕНО ЕНЕРГОБЕРЕЖЕН		EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS (1) Kai jungiate virykle, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregmę ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (2) Naudojote greičio reguliatorius, kad sumažetu greičio ir šviesumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (3) Naudojote filtravimo aparatus, kad sumažetu užterštumą, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas. (4) Traukimo filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad būtų išvengta maisto likučių. (5) Filtrus (-us) reikia išvalyti ir pakeičiant juos, kad būtų išvengta maisto likučių. (6) Pridėjus filtravimo aparatus, sumažės užterštumas, šio bendrinio vertinimo tikslas yra kitiра pasiekimas.	EN ERGIJUS TAUPYMO PATARIMAS: (1) Kai jungiate viryklę, junkite traukuma uvertinamam laukui, kad sumažetu dregm			